

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1954)

**Artikel:** Geschäftsbericht des Obergerichts

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-417504>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GESCHÄFTSBERICHT

DES

## OBERGERICHTS

### ÜBER DAS JAHR 1954

#### I. Obergericht

1. Der vorliegende Bericht legt Rechenschaft ab über ein Jahr der Trauer, sind doch nicht weniger als drei treue Kollegen und Arbeitskameraden vom Tode ereilt worden. Am 20. Januar erlag Arnold Bloch, seit 1931 Kanzleichef, nach monatelangem Krankenlager einem heimtückischen Leiden. Schon drei Tage später verschied Oberrichter Fritz Mumenthaler, nach einem arbeitsreichen Tag vom Herzschlag getroffen. Und am 7. September wurde Kammerschreiber Dr. Fritz Thormann zusammen mit seiner Gattin Opfer eines Automobilunfallen. Ihnen allen sei auch an dieser Stelle noch einmal gedankt für ihre hingebende Mitarbeit im Dienste der bernischen Rechtsprechung.

Zum Nachfolger von Oberrichter Mumenthaler wählte der Grosse Rat den bisherigen Generalprokurator Dr. Hans Gautschi. Dieser wurde der I. Strafkammer und Anklagekammer zugeteilt, während Oberrichter Emil Schmid von dort in die I. Zivilkammer übertrat. Neuer Präsident der I. Strafkammer und Anklagekammer wurde Oberrichter Dr. Reusser. Auf Jahresende demissionierte Obergerichtspräsident und Handelsgerichtspräsident Dr. Karl Dannegger, um sein neues Amt als Bundesrichter anzutreten. Oberrichter Loder wurde sein Nachfolger im Handelsgerichtspräsidium.

Für die Jahre 1955 und 1956 setzen sich die verschiedenen Abteilungen und Kommissionen wie folgt zusammen:

#### Appellationshof:

Präsident des Plenums: Peter.

I. Zivilkammer: Ceppi (Präsident), Türler, Emil Schmid.

II. Zivilkammer: Imer (Präsident), Kehrli, Wüthrich.

III. Zivilkammer: Peter (Präsident), Schneeberger, Staub.

Handelsgericht: Loder (Präsident), Jacot, Joss.

Kassationshof: Türler (Präsident), Wüthrich, Jacot, Staub, Schweingruber, Schaad, Gautschi.

I. Strafkammer und Anklagekammer: Reusser (Präsident), Wilhelm, Gautschi.

II. Strafkammer: Schaad (Präsident), Ludwig Schmid, Burn.

Kriminalkammer: Schweingruber (Präsident), Jacot, Albrecht.

Versicherungsgericht: Albrecht (Präsident), Schneeberger Wilhelm.

Suppleanten: Ludwig Schmid, Gautschi, Burn.

Aufsichtsbehörde in SchKG-Sachen: Schneeberger (Präsident), Peter, Staub.

Abberufungskammer: Ceppi (Präsident), Imer, Peter, Türler, Schweingruber, Reusser, Schaad.

Kommission für die Aufsicht über die Gerichtsschreiberreien: Schneeberger (Präsident), Peter, Staub.

An die Stelle von Kammerschreiber Dr. Thormann wurde auf den 1. November der bisherige Obergerichtssekretär Harald Feller befördert. Obergerichtssekretär Jürg Aeschlimann verliess, zum Gerichtsschreiber von Konolfingen gewählt, sein Amt mit Jahresschluss. Neue Sekretäre wurden im Berichtsjahr noch nicht ernannt.

Als Nachfolger des verstorbenen Arnold Bloch übernahm Fritz Rindlisbacher, der bisher in gleicher Eigenschaft bei den Richterämtern I und II von Bern tätig gewesen war, das Amt des Kanzleichefs. Kanzleisekretär Fritz Ermel, seit 1913 hier tätig, trat wegen Erreichung der Altersgrenze mit Jahresende in den Ruhestand; ebenso, aber wegen Krankheit, auf Ende Oktober der Hauswart, zugleich Planton des Handelsgerichts, Landjäger-Gefreiter Arthur Röthlisberger.

2. An Geschäften, für die das Obergericht als Gesamtgericht, der Obergerichtspräsident oder der Obergerichtsschreiber zuständig sind, wurden vom Vorjahr 16 unerledigt übernommen und 401, davon 57 französische, wurden im Berichtsjahr neu hängig.

Erledigt wurden 404 Geschäfte, nämlich:

3 Kompetenzkonflikte  
28 allgemeine und

- 19 Einzelbewilligungen zur Ausübung der Advokatur
- 2 Verzichte auf Berufsausübung
- 68 Gesuche betreffend Fürsprecherprüfungen
- 33 Rekusationen
- 2 Kreisschreiben
- 1 Disziplinarsache
- 12 Wahlen, Wahlbestätigungen und Wahlvorschläge
- 59 Urlaubsgesuche
- 17 Stellvertretungen
- 160 verschiedene Beschlüsse, Anfragen usw.
- 13 Geschäfte wurden auf das nächste Jahr übertragen.

3. Auch im Jahre 1954 führte die Baudirektion die Erneuerung unserer Arbeitsräume weiter, wofür ihr hier bestens gedankt sei. Die Neumöblierung der Oberrichterzimmer konnte im Berichtsjahr im wesentlichen abgeschlossen werden. Den Direktionen und dem Grossen Rate, die die erforderlichen Kredite beantragten und bewilligten, gebührt ebenfalls unser aufrichtiger Dank.

## II. Appellationshof

### A. Zivilgeschäfte

#### 1. Appellationen

Infolge Appellation sind hängig gemacht worden 248 Geschäfte (Vorjahr 261), davon 47 französische (Vorjahr 37). Von früher her waren noch 39 Fälle unerledigt.

Von diesen total 287 Geschäften wurden insgesamt 259 Fälle erledigt (Vorjahr 269), und zwar wie folgt:

Der erstinstanzliche Entscheid wurde in 80 Fällen bestätigt, in 44 Fällen abgeändert und in 16 Fällen teilweise abgeändert oder bestätigt. In 17 Fällen wurde auf die Appellation nicht eingetreten. In 22 Fällen wurde das erstinstanzliche Urteil infolge Säumnis rechtskräftig. In 2 Fällen wurde das erstinstanzliche Urteil kassiert und die Sache zu neuer Beurteilung an die Vorinstanz zurückgewiesen.

Durch Vergleich, Rückzug oder auf andere Weise wurden 78 Fälle erledigt.

Dem Gegenstande nach sind erledigt worden:

- 57 Ehescheidungsklagen
- 4 Ehelichkeitsanfechtungen
- 1 Klage auf Trennung
- 8 Klagen auf Abänderung des Ehescheidungsurteils
- 36 Vaterschaftsklagen
- 38 andere Klagen aus ZGB
- 38 Klagen aus OR
- 35 Rechtsöffnungsgesuche
- 13 andere Streitigkeiten aus SchKG
- 3 Rekurse gegen Konkurserkennnisse
- 15 einstweilige Verfügungen
- 3 Exmissionen
- 3 Gesuche um „Neues“ Recht
- 2 Expropriationen
- 3 andere Fälle (Appellation gegen Kostenentscheid, Rekusation und Ernennung eines Schiedsrichters und Feststellung der Zuständigkeit des Schiedsgerichts)

Unerledigt auf das Jahr 1955 übertragen wurden 28 Geschäfte. Davon stammt 1 aus dem Jahre 1953 und die übrigen sind im Jahre 1954 eingelangt.

### 2. Instruktionen

Beim Appellationshof als einziger kantonaler Instanz gemäss Art. 7 Abs. 2 ZPO langten im Jahre 1954 154 (Vorjahr 154) Geschäfte ein, davon 20 französische (Vorjahr 24).

Vom Vorjahr waren noch 149 Geschäfte hängig.

Von diesen insgesamt 303 Geschäften wurden 169 erledigt, und zwar

- 33 durch Urteil
- 115 durch Vergleich
- 18 durch Rückzug oder Abstand
- 3 durch Rückweisung

Unerledigt auf 1955 übertragen wurden 134 Geschäfte.

Davon waren rechtshängig:

- seit 1949: 3 Geschäfte
- » 1950: 1 Geschäft
- » 1951: 2 Geschäfte
- » 1952: 8 »
- » 1953: 30 »
- » 1954: 90 »

Die Gründe, die die Erledigung der seit über 2 Jahren hängigen Geschäfte im Berichtsjahr verhinderten, sind in 7 Fällen besonders zeitraubende Expertisen, in 5 Fällen die Notwendigkeit, das Urteil in einer andern Sache abzuwarten, in einem Fall komplizierte Vergleichsverhandlungen, in einem weiteren Fall Schwierigkeiten in der Beweissammlung (Notwendigkeit zahlreicher Umfragen bei Bankinstituten) und schliesslich in einem Fall der Tod des Instruktionsrichters, dessen Nachfolger sich vorerst in die umfangreichen Akten einarbeiten musste.

Ihrer rechtlichen Natur nach beschlagen von den erledigten Geschäften

- 115 das Obligationenrecht
- 36 das Zivilgesetzbuch
- 16 das SchKG und
- 1 das Urheberrecht

dazu kommt 1 Gesuch um Neues Recht.

### B. Justizgeschäfte

Im Berichtsjahr langten 237 Justizgeschäfte ein (Vorjahr 239), davon 68 französische. Von früher her waren noch 26 Geschäfte hängig. Von diesen insgesamt 263 Geschäften wurden im Berichtsjahr 235 erledigt und 28 auf das Jahr 1955 übertragen. Alle übertragenen Geschäfte sind im Berichtsjahr eingelangt.

Bei den erledigten Geschäften handelt es sich um folgende:

- 61 Gesuche um unentgeltliche Prozessführung; davon wurden 25 abgewiesen, in 29 Fällen wurde das Armenrecht bzw. die unentgeltliche Prozessführung bewilligt (und zwar in 3 Fällen ohne Beiodnung eines amtlichen Anwalts und in 26 Fällen mit Anwalt); die übrigen 7 Fälle wurden sonstwie erledigt;
- 27 Beschwerden;
- 11 Vollstreckungsgesuche;
- 69 Nichtigkeitsklagen, wovon 9 zugesprochen, 40 abgewiesen, 5 durch Rückzug oder Vergleich, 9 durch Nichteintreten, 1 kassiert, 4 wegen Säumis und 1 als gegenstandslos erledigt wurden;
- 67 verschiedene andere Geschäfte.

### C. Rechtsmittel gegen Entscheide des Appellationshofes

1. Gegen 17 Entscheide des Appellationshofes wurde die Berufung an das Bundesgericht erklärt.

5 Berufungsfälle waren noch vom Vorjahr beim Bundesgericht hängig. Von diesen insgesamt 22 Fällen wurden vom Bundesgericht erledigt:

16 durch Bestätigung des Urteils  
1 durch Rückzug.

In 5 Fällen steht das Urteil des Bundesgerichts noch aus.

2. Gegen 15 Entscheide in Zivil- und Justizgeschäften wurde staatsrechtliche Beschwerde geführt.

1 Fall war noch vom Vorjahr beim Bundesgericht hängig. Von diesen insgesamt 16 Beschwerden wurden vom Bundesgericht 4 abgewiesen, auf 6 nicht eingetreten, 3 zugesprochen und 1 Beschwerde wurde zurückgezogen.

2 Fälle sind beim Bundesgericht noch hängig.

### III. Handelsgericht

1. Im Laufe des Berichtsjahrs demissionierten die Handelsrichter Mussard, Direktor in Biel, und W. Strahm, Verwalter in Alchenflüh. Sie wurden ersetzt durch die Herren H. Wyssbrod, Fabrikant in Biel, und Fr. Anker, Kaufmann in Bern. Für den im Jahre 1953 verstorbenen Handelsrichter Hofer, Moutier, wählte der Grosse Rat im Jahre 1954 Herrn W. Petermann, Maschinenfabrikant in Moutier.

2. Im Berichtsjahr sind 81 Geschäfte eingelangt (1953: 88). Hievon entfallen 71 auf den alten Kantons teil und 10 französische Geschäfte auf den Jura. Dazu kamen 63 (60) von früher her rechtshängige Geschäfte.

Die Gesamtzahl der Geschäfte stellt sich demnach auf 144 (148). Davon wurden bis Ende 1954 erledigt:

81 Geschäfte (87), und zwar:

23 durch Urteil (22),  
43 durch Vergleich oder Abstand vor Gericht (55),  
15 durch Vergleich, Abstand oder Rückzug während des Schriftenwechsels (10).

Verhandlungen fanden im Berichtsjahre zusammen 108 (112) statt, nämlich 15 (19) Vorbereitungsverhandlungen und 93 (93) Hauptverhandlungen.

Auf das Jahr 1955 mussten 63 (61) Geschäfte unerledigt übertragen werden. Diese waren rechtshängig wie folgt:

seit 1952: 5 Geschäfte  
» 1953: 11      »  
» 1954: 47      »

Eines der seit 1952 hängigen Geschäfte musste wegen Durchführung eines Strafprozesses eingestellt werden. Zwei Geschäfte benötigten lange Beweisführungen und Expertisen. Ein weiteres Geschäft musste wegen Erkrankung einer Partei während langer Zeit eingestellt bleiben, und bei einem sehr umfangreichen Geschäft konnte der Schriftenwechsel erst Mitte 1953 abgeschlossen werden.

Die 81 erledigten Geschäfte stammten aus folgenden rechtlichen Gebieten:

Kaufvertrag 28, Werkvertrag 23, Gesellschaftsvertrag 5, Markenrecht 3, unlauterer Wettbewerb 3, Kommissionsvertrag 3, Auftrag 2, Dienstvertrag 2, Speditionsvertrag 2, Mietvertrag 2, Darlehensvertrag 2, je 1 Geschäft aus Patentrecht, Alleinvertretungsvertrag, Hinterlegungsvertrag, Firmenrecht und Agenturvertrag.

Von den 23 durch Urteil erledigten Geschäften wurden 4 durch Berufungen an das Bundesgericht weitergezogen; gegen 3 Urteile wurden staatsrechtliche Beschwerden eingereicht; dazu kommt noch eine aus dem Jahre 1953 unerledigte Berufung. Das Bundesgericht hat im Berichtsjahr 2 Berufungen abgewiesen; eine Berufung wurde zurückgezogen. Zwei staatsrechtliche Beschwerden wurden ebenfalls abgewiesen. Auf Ende 1954 waren noch eine Berufung und eine staatsrechtliche Beschwerde beim Bundesgericht hängig.

An Gerichtsgebühren wurden für die im Jahre 1954 erledigten Prozesse Fr. 29 100 (1953: Fr. 26 800) bezogen.

Die an die kaufmännischen Mitglieder des Gerichtes ausbezahlten Taggelder und Reiseentschädigungen betrugen für das Jahr 1954 Fr. 12 378.80 (1953: 10 473.30 Franken).

### IV. Kassationshof

Im Jahre 1954 sind 18 (Vorjahr 22) neue Geschäfte beim Kassationshof eingelangt, nämlich 14 Gesuche um Wiederaufnahme des Verfahrens, 1 Nichtigkeitsklage und 3 Rehabilitationsgesuche. Vom Vorjahr her waren noch 3 Geschäfte hängig.

Von diesen 21 Geschäften (Vorjahr 23) wurden im Berichtsjahr 18 erledigt (Vorjahr 20) und 3 mussten auf das Jahr 1955 übertragen werden. Von diesen unerledigten Geschäften sind zwei im letzten Quartal 1954 eingelangt; das dritte Geschäft ist der schon im letzten Bericht erwähnte, seit April 1951 hängige Fall Freivogel, in dem immer noch der Abschluss des Strafverfahrens wegen falscher Zeugenaussage abgewartet werden muss.

Die Erledigung der 18 Geschäfte geschah bei 3 Wiederaufnahmegerüsten durch Zuspruch, bei 8 Wiederaufnahmegerüsten und 2 Rehabilitationsgerüsten durch Abweisung, bei 4 Wiederaufnahmegerüsten und bei der Nichtigkeitsklage durch Nichteintretensbeschluss.

4 Entscheide des Kassationshofes wurden durch Nichtigkeitsbeschwerden an das Bundesgericht angefochten. Auf 2 Beschwerden wurde nicht eingetreten, eine wurde abgewiesen und eine Beschwerde wurde zurückgezogen.

### V. Strafkammern

1. Im Berichtsjahr sind eingelangt 649 Geschäfte (im Vorjahr 617), davon 109 französische, nämlich 536 appellierte Geschäfte (499), keine Nichtigkeitsklage (1), 1 Wiedereinsetzungsgesuch (0), 11 Fälle betreffend Widerruf des bedingten Strafvollzuges (16), 19 Justizgeschäfte (18), 82 Löschungen von Urteilen im Strafreister (88). Ferner waren von früher her noch hängig 127 Geschäfte. Die Gesamtzahl der hängigen Geschäfte betrug somit 776 (753).

Davon sind im Jahre 1954 erledigt worden 613 Geschäfte, nämlich 472 (523) appellierte Geschäfte, keine (1) Nichtigkeitsklage, 1 (0) Wiedereinsetzungsgesuch.

gesuch, 12 (16) Fälle betreffend Widerruf des bedingten Straferlasses, 20 (15) Justizgeschäfte, 108 (71) Löschungen von Urteilen im Strafregister.

In den 472 behandelten Appellationsfällen mit 553 Angeklagten wurde gegenüber 126 Angeklagten das erstinstanzliche Urteil bestätigt. Es erfolgten 163 Rückzüge der Appellation durch die Parteien oder den Generalprokurator. In 10 Fällen wurde die Appellation gemäss Art. 318 StrV als dahingefallen erklärt. Gegenüber 25 Angeklagten wurde durch Kammerbeschluss das Forum verschlossen. Es erfolgte für 211 Angeklagte eine Abänderung des erstinstanzlichen Urteils und zwar in 37 Fällen durch Freispruch, 95 Fällen durch Strafmilderung und in deren 79 durch Straferhöhung. 11 Urteile wurden kassiert. In 6 Fällen wurde die öffentliche Klage zu folge Todes des Angeklagten als erloschen erklärt und in 1 Fall infolge Verjährung dem Geschäft keine weitere Folge gegeben. Unerledigt auf das Jahr 1955 übertragen wurden somit 163 Geschäfte. Diese sind wie folgt eingelangt: Im Jahre 1953: 3 und 1954: 160.

Zum Vergleich mit früheren Jahren diene folgende Übersicht:

	Zahl der erledigten Sitzungen	Zahl der erledigten appellierten Geschäfte
1950 . . . . .	173	619
1951 . . . . .	136	498
1952 . . . . .	143	502
1953 . . . . .	136	523
1954 . . . . .	144	472

Im Berichtsjahr wurden 81 (85) Urteile der Strafkammer des Obergerichts durch Nichtigkeitsbeschwerde an das Bundesgericht weitergezogen. Von früher her waren noch 38 hängig. Erledigt wurden bis Ende 1954 durch Rückzug 28, 29 durch Nichteintreten, 21 durch Abweisung, 1 durch Gutheissung, 40 Nichtigkeitsbeschwerden sind noch beim Bundesgericht hängig.

2. Der Geschäftsgang der Strafkammern gibt zu keinen besondern Bemerkungen Anlass.

## VI. Anklagekammer

1. Im Berichtsjahr sind eingelangt 245 (im Vorjahr 273) Geschäfte, davon 44 französische. Von früher her waren noch 11 Geschäfte hängig. Die Gesamtzahl der hängigen Geschäfte betrug somit 256.

Davon sind im Berichtsjahr erledigt worden 247 (268), nämlich 38 Voruntersuchungen (im Vorjahr 42), 46 (58) Rekurse, 21 (29) Beschwerden, 9 (16) Gerichtsstandsbestimmungen, 28 (24) Haftentlassungsgesuche, 47 (60) Rekusionsgesuche, 44 (22) verschiedene Anfragen, 12 (16) Ernennungen eines a. o. Untersuchungsrichters, 2 (1) Ernennungen eines a. o. Staatsanwaltes. Unerledigt auf das Jahr 1955 übertragen wurden 9 (11) Geschäfte.

Zum Vergleich diene folgende Übersicht:

	Zahl der erledigten Geschäfte
1950 . . . . .	375
1951 . . . . .	340
1952 . . . . .	279
1953 . . . . .	268
1954 . . . . .	247

2. Der Geschäftsgang der Anklagekammer gibt zu keinen besondern Bemerkungen Anlass.

## VII. Kriminalkammer

1. Hinsichtlich der Besetzung der Kriminalkammer ist im Berichtsjahr keine Änderung eingetreten; als drittes Mitglied wechselte übungsgemäss Oberrichter Joss mit Oberrichter Jacot ab. Letzterer leitete auch alle Verhandlungen im Geschworenbezirk Jura, in denen sich die Kammer in der Regel durch Oberrichter Wilhelm als drittes Mitglied ergänzte.

2. Im kontradicitorischen Verfahren zu behandeln waren 10 aus dem Vorjahr übernommene und 50 im Berichtsjahr eingegangene, mithin insgesamt 60 Geschäfte.

Im Berichtsjahr erledigte die Kriminalkammer an 32 Sitzungstagen 38 Geschäfte mit 101 Angeklagten, in 36 Fällen endgültig mit Urteil, in 1 Fall durch Rückweisung an den Untersuchungsrichter und in 1 Fall wegen Geständniswiderrufs durch Überweisung an das Geschworenengericht (im Vorjahr 25 Sitzungstage, 32 Geschäfte, wovon 31 Urteile; 58 Angeklagte). In den Geschworenengerichtssessionen, die insgesamt 25 Tage umfassten, wurden 12 Strafsachen mit 29 Angeklagten abschliessend beurteilt (im Vorjahr 59 Sessionstage, 27 Geschäfte mit Urteil, 72 Angeklagte).

Das Berichtsjahr schliesst – gleich wie das Vorjahr – mit 10 unerledigten Geschäften ab; sie sind alle im Berichtsjahr eingegangen, die meisten erst gegen Jahresende, während in zwei Fällen die Hauptverhandlung aufgeschoben werden musste, weil die Aufdeckung weiterer Delikte eine Ergänzungsuntersuchung erforderlich machte.

3. Was die Häufigkeit des Vorkommens der verschiedenen schweren Deliktsarten anbelangt, so haben Geschworenengerichte und Kriminalkammer in den 48 mit Urteilsfällung erledigten Strafsachen folgende Schuldigerklärungen ausgesprochen, wobei Versuch, Anstiftung und Gehilfenschaft bei den einzelnen Delikten mitgezählt sind (die eingeklammerten Zahlen beziehen sich auf die Ergebnisse der 58 durch Urteil erledigten Vorjahresgeschäfte):

In 84 (59) Fällen wegen strafbarer Handlungen gegen Leib und Leben, nämlich:	
Abtreibung durch Schwangere	66 (46) Angeklagte
einfache und qualifizierte Abtreibung durch Drittpersonen . . . . .	15 (9) »
Mord, vorsätzliche Tötung . . .	1 (2) »
Totschlag . . . . .	1 (0) »
schwere Körperverletzung . . .	1 (1) »

In 56 (70) Fällen wegen strafbarer Handlungen gegen das Vermögen sowie Urkundenfälschung, nämlich:	
einfacher und qualifizierter Betrug . . . . .	16 (20) Angeklagte
einfacher und qualifizierter Diebstahl . . . . .	15 (19) »
einfache und qualifizierte Veruntreuung . . . . .	9 (13) »
einfache und qualifizierte Urkundenfälschung . . . . .	8 (7) »
Hehlerei . . . . .	4 (4) »
Raub . . . . .	3 (7) »
Erpressung . . . . .	1 (0) »

*In 20 (19) Fällen wegen Verbrechen gegen Sittlichkeit und Familie, nämlich:*

Unzucht mit Kindern . . . . .	13 (19)	angeschuldigte
Notzucht, Nötigung zu andern unzüchtigen Handlungen . . . . .	2 (0)	»
qualifizierte Blutschande . . . . .	2 (0)	»
Unzucht mit Schwachsinnigen . . . . .	1 (0)	»
gewerbsmässige Kuppelei . . . . .	1 (0)	»
Zuhälterei . . . . .	1 (0)	»

4. Ferner erledigte die Kriminalkammer folgende 64 (38) Geschäfte auf dem Zirkulationswege:

Lösung des mit bedingtem Strafvollzug ausgesprochenen Urteils (Art. 41, Ziff. 4, StGB) . . . . .	58 Fälle
Widerruf des bedingten Strafvollzuges (Art. 41, Ziff. 3, Abs. 1, StGB) . . . . .	4 »
Strafvollstreckung nach Verwahrung gemäss Art. 14 StGB (Art. 17, Ziff. 3, StGB) . . . . .	1 Fall
Nichtumwandlung von Busse in Haft (Art. 49, Ziff. 3, StGB) . . . . .	1 »

5. Nach den Neuwahlen der kantonalen Geschworenen für die Amtsperiode vom 1. August 1954 bis 31. Juli 1958 stellte sich heraus, dass in mehreren Fällen – entgegen den Bestimmungen des Gerichtsorganisationsgesetzes – Beamte der eidgenössischen Verwaltung bzw. verstaatlichter Gewerbebetriebe und Männer unter 25 Jahren gewählt worden waren. Die Betreffenden mussten von der Geschworenenliste gestrichen werden, wobei die politischen Parteien, die sie vorgeschlagen hatten, auf Anregung der Kriminalkammer jeweils von diesen Streichungen – bisher 8 an der Zahl – unterrichtet und im Hinblick auf künftige Wahlen nochmals auf die gesetzlichen Wählbarkeitsvorschriften aufmerksam gemacht wurden.

6. Die Räumlichkeiten der Kriminalkammer an den fünf Sitzungsorten haben im Berichtsjahr keine bauliche Veränderung oder Neuausstattung erfahren. Die Zuweisung eines Zeugen- und Wartzimmers bzw. Geschwornenaufenthaltsraumes am Sitzungsort Amthaus Bern ist für das nächste Jahr nunmehr von der Justizdirektion verfügt worden.

### VIII. Versicherungsgericht

1. *Obligatorische Unfallversicherung.* Im Jahre 1954 sind 55 Geschäfte eingelangt (Vorjahr 74), wovon 44 (62) aus dem alten Kantonsteil (einschliesslich Amtsbezirk Laufen) und 11 (12) aus dem neuen. Mit 63 aus dem Vorjahr übernommenen hängigen Fällen betrug die Gesamtzahl der zu beurteilenden Geschäfte 118 (139).

Von diesen wurden bis Ende 1954 74 (76) erledigt, und zwar 15 Geschäfte durch Rückzug der Klage, 4 durch Abstandserklärung, 31 durch Vergleich und 24 durch Urteil. Unerledigt wurden 44 Geschäfte auf das Jahr 1955 übertragen.

2. *Militärversicherung.* Im Jahre 1954 sind 20 Geschäfte eingelangt (29 im Vorjahr), wovon 17 (21) aus dem alten Kantonsteil (einschliesslich Amtbezirk Laufen) und 3 (8) aus dem neuen. Mit 31 aus dem Vorjahr übernommenen hängigen Fällen betrug die Gesamtzahl der zu beurteilenden Geschäfte 51.

Von diesen wurden bis Ende 1954 29 (21) erledigt, und zwar 3 Geschäfte durch Rückzug der Klage, 1 Geschäft durch Abstandserklärung, 6 Geschäfte durch Vergleich und 19 durch Urteil. Unerledigt wurden 22 Geschäfte auf das Jahr 1955 übertragen.

3. Von den unerledigten Geschäften sind 5 länger als zwei Jahre hängig. Sie konnten teils wegen langwieriger Expertisen, teils wegen weiterer ärztlicher Behandlung des Klägers, teils wegen Vergleichsverhandlungen noch nicht abgeschlossen werden.

### IX. Abberufungskammer

In Anwendung von Art. 31 des Gesetzes vom 7. Februar 1954 über das Dienstverhältnis der Behörde-mitglieder und des Personals der bernischen Staatsverwaltung wurde durch Beschluss des Plenums die Abberufungskammer, bestehend aus 7 Mitgliedern, be-stellt aus den jeweiligen Präsidenten der 3 Zivilkammern, des Kassationshofes, der beiden Strafkammern und der Kriminalkammer. Präsident soll das jeweils amtsälteste Mitglied sein, erstmals Oberrichter Dr. Ceppi. Die Abberufungskammer hatte sich im Berichtsjahr mit einer einzigen Disziplinaruntersuchung, die noch hängig ist, zu befassen. Dem Begehr eines Beamten, gegen ihn selber ein Disziplinarverfahren einzuleiten, wurde keine Folge gegeben, weil kein Disziplinartatbestand, sondern nur die Frage hätte geprüft werden sollen, ob der Gesuchsteller zu seinem Amte fähig sei.

### X. Anwaltskammer

Zu 19 schon hängigen Geschäften langten im Berichtsjahr 41 neue ein (im Vorjahr 52). Von diesen insgesamt 60 Geschäften wurden 42 (47) erledigt, während 18 (19) bis Jahresende noch hängig blieben.

Von den 42 erledigten Geschäften waren 20 Kostenmoderationsgesuche, 13 Beschwerden, 6 von Amtes wegen eingeleitete Disziplinarverfahren und 3 Kostenbestimmungsgesuche von Anwälten. Die Erledigung geschah bei den 20 Kostenmoderationsgesuchen in 3 Fällen durch Rückzug, in 2 Fällen durch Nichteintretensbeschluss, in 9 Fällen durch vollständige oder teilweise Gutheissung, in 3 Fällen durch Abweisung und in 3 Fällen durch Nichtfolgegebung. Die 13 Beschwerden wurden erledigt durch Rückzug 2, Nichteintreten 1, Gutheissung 6, Abweisung 2 und Nichtfolgegebung 2. Die von Amtes wegen eröffneten Disziplinarverfahren führten alle zur Disziplinierung des Anwaltes.

Insgesamt hat die Anwaltskammer im Berichtsjahr 2 Einstellungen, 4 Bussen und 7 Verweise ausgesprochen. Staatsrechtliche Rekurse gegen die Anwaltskammerentscheide wurden 2 erhoben, wovon 1 abgewiesen wurde und 1 noch hängig ist.

### XI. Richterämter

1. Das Jahr brachte unter den Gerichtspräsidenten und Gerichtsschreibern nachfolgende Änderungen:

Biel: Gerichtsschreiber O. Dreier wurde an Stelle des in die Staatsanwaltschaft übertretenden J.-P. Rüedi zum Gerichtspräsidenten gewählt. Neuer Gerichts-

schreiber wurde die bisherige Sekretärin Frau N. Michaelsen-Hofer.

Courtelary: Fürsprecher O. Troehler übernahm die Nachfolge des ebenfalls in die Staatsanwaltschaft gewählten Gerichtspräsidenten H. Béguelin, Fürsprecher Ch. Wilhelm diejenige des Gerichtsschreibers Ch. Bourquin.

Konolfingen: An die Stelle des verstorbenen Gerichtspräsidenten Dr. F. Pflüger trat der bisherige Gerichtsschreiber W. Rindlisbacher. Als dessen Nachfolger wurde Obergerichtssekretär J. Aeschlimann gewählt, mit Amtsantritt auf Anfang 1955.

Neuenstadt: Gerichtsschreiber Ad. Schenk trat auf auf Ende Juli seinen Posten an Notar P. Rollier ab.

Obersimmental: Nachfolger des Gerichtsschreibers J. Friedli, der in den Dienst der eidg. Verwaltung übertrat, wird auf Beginn des Jahres 1955 Fürsprecher Jürg Blumenstein.

Thun: Gerichtspräsident H. Ziegler verliess auf Jahresende seinen Posten, um eine leitende Stelle in der Bundesverwaltung anzutreten.

2. Die Berichte der Gerichtspräsidenten enthalten wiederum viele beachtliche Feststellungen und Anregungen, die wir wie üblich direkt den zuständigen Stellen zur Kenntnis bringen. Von allgemeiner Bedeutung sind die nachfolgenden Ausführungen:

Schwere bauliche Mängel in den Gefängnissen melden – neben Bern, worüber im letztjährigen Geschäftsbericht das Nötige gesagt wurde – Aarberg, Büren, Delsberg (das auf seine seit vielen Jahren erfolglos wiederholten Bemerkungen über den mittelalterlichen Zustand seines Gefängnisses hinweist), Frutigen und Thun, dessen Klage über unhaltbare, nur durch Neubau zu sanierende Zustände ebenfalls seit Jahren nicht verstummt. Aarberg, Frutigen und Büren bemerken, dass auch in ihren Gefängnissen noch der Kübel die Stelle des Aborts vertritt.

Die Richter von Aarberg, Büren, Fraubrunnen und Nidau, in denen der Gerichtspräsident zugleich Regierungsstatthalter ist, klagen wiederum über ihre Arbeitslast, ebenso diejenigen von Burgdorf, Konolfingen und Münster. Der Gerichtspräsident von Münster wird zwar durch einen der besonderen kantonalen Untersuchungsrichter entlastet, hält aber die Bestellung eines zweiten Gerichtspräsidenten für seinen Bezirk für gerechtfertigt.

Die Untersuchungsrichter 3 und 4 von Bern machen, wie dies schon früher von verschiedenen Seiten geschehen ist, auf das unzweckmässige, vom eidgenössischen Lebensmittelpolizeigesetz (Art. 16) vorgeschriebene Verfahren in Milchwässerungsfällen aufmerksam. Nach der zitierten Bestimmung müssen nämlich die Gesundheitsbehörden den Beteiligten jedesmal Kenntnis geben, wenn sie Strafanzeige wegen Milchwässerung einreichen wollen. Auf diese freundliche Orientierung hin hat der Täter immer noch Zeit, mit Wässern aufzuhören und sich so einzurichten, dass der Untersuchungsrichter mit allen ihm zu Gebote stehenden Mitteln keinen Schuldbeweis mehr zu erlangen vermag. Wird dann konsequent genug geleugnet und gelogen, so muss das Verfahren mit einem jener Aufhebungsbeschlüsse oder Freisprüche enden, die als Niederlage der Strafjustiz empfunden werden. Der Untersuchungsrichter 3 sieht die Abhilfe darin, dass das Verbandslaboratorium die Kriminalpolizei benachrichtigt, bevor es seine Untersuchungsergebnisse dem

Kantonschemiker überweist. So würde die Kriminalpolizei in die Lage versetzt, den betreffenden Stall in geeigneter Weise zu überwachen und wertvolle Beweise zu sichern. Der Untersuchungsrichter 3 erachtet ein solches Vorgehen als vereinbar mit dem Lebensmittelpolizeigesetz da die Milchwässerung nach Art. 153/154 StGB strafbar und mithin auf Verdacht hin jederzeit verfolgbar sei. Die Anregung ist jedenfalls der Überprüfung wert.

## **XII. Gewerbegerichte**

Der Geschäftsgang der Gewerbegerichte des Kantons Bern (Bern, Biel, Burgdorf, Delsberg, Interlaken, Münster, Pruntrut und Thun) ergibt sich aus folgenden Zahlen:

Klagen wurden im Berichtsjahr eingereicht von Arbeitnehmern 985, von Arbeitgebern 85. Dazu kamen 15 unerledigte Geschäfte aus dem Vorjahr. Von diesen insgesamt 1085 Geschäften wurden erledigt durch:

Abstand, Rückzug oder gütliche Erledigung vor der Verhandlung . . . . .	645
Ablehnung der Zuständigkeit von Amtes wegen . . . . .	19
Vergleich, Anerkennung oder Abstand in der Verhandlung und auf andere Weise . . .	241
	Ohne Urteil insgesamt
	— 905
Durch Urteil:	
ganz zugunsten des Klägers . . . . .	73
teilweise zugunsten des Klägers . . . . .	58
ganz zugunsten des Beklagten. . . . .	37
	Durch Urteil insgesamt
	— 168
	Total der erledigten Klagen
	1073
Unerledigt wurden auf das nächste Jahr übertragen . . . . .	12
	Total
	1085

### XIII. Fürsprecher

Im Jahre 1954 wurden wie üblich zweimal Fürsprecherprüfungen abgehalten.

Nach dem Reglement von 1936 wurde noch 1 Bewerber zur zweiten Prüfung zugelassen, der das Examen jedoch nicht bestand.

Nach dem Reglement von 1949 erhielten die Zulassung 14 Bewerber für das erste, 7 für das zweite und 13 für das dritte Examen. Eine Anmeldung zum ersten Examen wurde nach Absolvierung der schriftlichen Prüfung, aber vor Beginn der mündlichen Prüfung wieder zurückgezogen. Mit Erfolg bestanden 11 das erste, 7 das zweite und 13 das dritte Examen.

Nach dem neuen Reglement von 1953 erhielten die Zulassung 12 Bewerber für das erste Examen. Alle angemeldeten Kandidaten haben sich der Prüfung unterzogen. 10 haben das Examen mit Erfolg bestanden.

Insgesamt erwarben 13 Kandidaten das Fürsprecherpatent.

Das Obergericht hatte ferner 21 verschiedene Gesuche von Fürsprecherkandidaten zu behandeln.

Ein Gesuch wurde vor Erteilung der Bewilligung wieder zurückgezogen. Damit steigt die Zahl der eingetragenen Bewilligungen auf 798.

In 19 Fällen bewilligte der Obergerichtspräsident auswärtigen Anwälten, in einem einzelnen Prozess vor den bernischen Gerichten aufzutreten.

Ende 1954 übten 284 im Kanton Bern ansässige Anwälte ihren Beruf aus. Von ihnen besitzen 268 das bernische Patent, 16 dasjenige eines andern Kantons.

#### **XIV. Allgemeines über die bernische Rechtspflege**

Es liegt in der Natur der Sache, dass das Obergericht in seinen Jahresberichten immer wieder auf Mängel hinweisen und Verbesserungsbegehren stellen muss. Demgegenüber ist es am Platze, einmal auch mit Nachdruck anzuerkennen, was von den beteiligten Instanzen in den letzten Jahren getan wurde. Insbesondere ist die Zahl der Richterstellen seit Kriegsende schon

wesentlich vermehrt worden, und der Ausbau, da und dort sogar Neubau von Amtsgebäuden hat kräftig geholfen, die Arbeitsbedingungen und damit auch die Leistungsfähigkeit der Gerichte zu heben. Es ist erfreulich, die Bereitschaft zur Weiterführung dieses personellen und materiellen Ausbaus bei allen Behörden festzustellen und zu sehen, dass zum Beispiel nun mit Energie und Initiative daran geschritten wird, dem besonders dornigen Problem des Berner Amthauses beizukommen.

Bern, den 14. Mai 1955.

*Im Namen des Obergerichts,*

Der Präsident:

**O. Peter**

Der Obergerichtsschreiber:

**Zürcher**

Jahresbericht der von den Gerichtspräsidenten und Amtsgerichten im Jahre 1954 behandelten Zivil- und Justizgeschäfte

**Übersicht der von den Gerichtspräsidenten und Amtgerichten im Jahr 1954 behandelten Zivil- und Justizgeschäfte**

Obergericht

Amtsbezirke	Zivilrechtliche Streitigkeiten		Bürgerrechtliche Streitigkeiten		im ordentlichen Verfahren (Art. 144-298 ZPO)		im summarischen Verfahren (Art. 305-316 ZPO)		Geschäfte des Gerichtspräsidenten als erster Instanz	
	Hier von wurden	Hier von wurden	Hier von wurden	Hier von wurden	Hier von wurden	Hier von wurden	Hier von wurden	Hier von wurden	als untere Nachlassbehörde	
Aarberg . . .	5	1	—	—	3	5	—	7	79	—
Aarwangen . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bern { II . . .	23	—	—	—	9	3	—	1	180	—
Bern { III . . .	70	—	—	—	23	4	27	6	1600	—
Biel I . . .	—	—	—	—	16	12	2	5	48	—
Büren . . .	11	3	—	—	8	12	2	1	852	1
Burgdorf . . .	—	—	—	—	2	1	2	1	10	22
Courteyary . . .	—	—	—	—	5	3	21	3	115	1
Delemont . . .	2	—	—	—	4	2	—	—	316	1
Erlach . . .	—	—	—	—	9	2	—	17	344	2
Franches-Mont. .	9	—	—	—	6	3	—	1	294	16
Fraubrunnen . .	3	—	—	—	1	2	—	—	15	—
Frutigen . . .	1	—	—	—	1	1	—	—	32	—
Interlaken . . .	9	3	—	—	1	2	—	—	184	1
Konolfingen . .	2	—	—	—	—	—	—	3	88	—
Laufen . . .	7	—	—	—	1	1	—	4	114	—
Laupen . . .	4	—	—	—	1	2	—	—	283	18
Moutier . . .	9	3	—	—	3	2	—	—	1	—
La Neuveville .	2	4	3	—	3	3	—	—	184	1
Nidau . . .	2	—	—	—	3	3	—	10	87	—
N-Simmental . .	5	3	—	—	3	3	4	1	2	2
Oberhasli . . .	3	—	—	—	1	1	—	1	112	—
O-Simmental . .	2	—	—	—	1	5	3	8	22	—
Porrentruy . . .	14	3	2	—	5	1	—	—	352	6
Saanen . . .	4	—	—	—	3	3	—	5	192	1
Schwarzenburg .	4	—	—	—	4	—	—	5	50	1
Seftigen . . .	—	—	—	—	1	1	—	1	160	4
Signau . . .	7	1	—	—	3	1	3	2	257	3
Thun I und II . .	16	1	—	—	6	4	6	29	521	87
Trachselwald . .	7	—	—	—	1	2	4	—	166	9
Wangen . . .	4	—	—	—	2	—	—	9	208	2
	61	11	8	95	100	23	116	33	4107157	155
	254	—	—	—	—	—	—	—	2321	4086
	—	—	—	—	—	—	—	—	254	55
	—	—	—	—	—	—	—	—	1195	74
	—	—	—	—	—	—	—	—	254	55
	—	—	—	—	—	—	—	—	109	5
	—	—	—	—	—	—	—	—	5	7
	—	—	—	—	—	—	—	—	9	14
	—	—	—	—	—	—	—	—	1064	—

Übersicht der von den Gerichtspräsidenten und Amtsgerichten im Jahre 1954 behandelten Zivil- und Justizgeschäfte

Amtsbezirke		Geschäfte des Amtsgerichts		Hier von wurden		Hier von wurden		Andere Geschäfte		Hier von wurden		Hier von wurden		weitergezogene durch Appellelation		
Aarberg . . . . .	7	2	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aarwangen . . . . .	30	17	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bern <span style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">I.</span> . . . . .	90	44	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bern <span style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">II.</span> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Biel I . . . . .	18	12	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Büren . . . . .	3	3	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Burgdorf . . . . .	17	13	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Courteferry . . . . .	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Delémont . . . . .	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Erlach . . . . .	6	4	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Franches-Montagnes . . . . .	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fraubrunnen . . . . .	8	6	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Frutigen . . . . .	13	11	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Interlaken . . . . .	17	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Konolfingen . . . . .	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Laupen . . . . .	4	3	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Leutwil . . . . .	5	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Moutier . . . . .	7	3	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
La Neuveville . . . . .	1	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nidau . . . . .	8	4	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nieder-Simmental . . . . .	3	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oberhalsi . . . . .	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ober-Simmental . . . . .	7	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Porrentruy . . . . .	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Seon . . . . .	5	4	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schwarzenburg . . . . .	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Seftigen . . . . .	26	21	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sigriswil . . . . .	25	22	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thun I und II . . . . .	13	10	8	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Trachselwald . . . . .	13	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wangen . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	953	224	23	—	27	79	14	—	1063	242	67	94	24	—	382	99

## Von den Untersuchungsrichtern im Jahre 1954 behandelte Strafsachen

Amtsbezirke		Eröffnung der Strafverfolgung												Voruntersuchung															
		Eingeleitet im Berichtsjahr						Aufgehoben, eingestellt gem. Art. 30 Abs. 3, od. 204 Abs. 1 StrV od. Zuständigkeit wegfallen						Ueberwiesen an Ehrzeirichter oder Amtsgericht						Noch hängig am Ende des Berichtsjahres									
		Fr. 84	Fr. 85	Fr. 86	Fr. 87	Fr. 88	Fr. 89	Fr. 90	Fr. 91	Fr. 92	Fr. 93	Fr. 94	Fr. 95	Fr. 96	Fr. 97	Fr. 98	Fr. 99	Fr. 100	Fr. 101	Fr. 102	Fr. 103	Fr. 104	Fr. 105	Fr. 106					
Frutigen	...	775	88	59	548	101	89	91	99	21	23	102	324	327	361	84	92	193	1	34	3	2	23	20	16	9	493	80	
Interlaken	...	2 025	24	170	1 523	404	416	588	14	17	27	143	172	16	16	40	20	28	33	—	—	26	9	13	35	—	1 238	248	
Konolfingen	...	1 825	94	1 484	169	169	155	15	34	142	144	137	146	20	28	33	—	9	11	49	—	2	28	27	2	951	93		
Obenland	...	829	81	55	647	156	163	215	15	11	134	44	44	14	14	16	14	16	16	—	—	6	6	6	1	284	47		
Saanen	...	387	7	7	260	63	64	65	1	1	—	148	159	160	44	40	36	—	9	11	15	—	2	1	1	1	511	64	
Nieder-Simmental	...	814	43	64	488	46	41	58	—	—	2	19	21	33	12	12	11	15	15	47	20	31	50	1	1	1	1	184	42
Ober-Simmental	...	271	12	13	208	30	35	54	2	2	45	30	86	74	84	87	81	94	311	4	15	2	—	2	1	1	1	3 619	227
Thun	...	2 795	273	409	1 959	154	194	154	45	30	184	94	94	84	87	81	94	311	320	684	8	19	75	103	121	210	13	7 711	908
Bern	...	9 651	651	871	7 117	1123	1174	1697	183	94	184	987	1018	1110	311	320	684	8	19	75	103	121	210	13	7 711	908			
Seftigen	...	15 792	469	2691	10 748	880	1007	2865	364	331	364	331	364	331	364	331	364	331	364	331	364	331	364	331	364	331	5 20 288	1460	
Schwarzenburg	...	713	83	515	64	50	46	46	—	—	10	12	15	12	15	13	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	788	133	
Aarwangen	...	317	9	—	253	40	42	63	10	12	15	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	11
Burgdorf	...	16 822	511	2755	11 516	970	1095	2974	374	343	343	865	865	616	616	548	653	1765	12	36	295	139	182	599	5	21 429	1604		
Fraubrunnen	...	1 609	26	85	1 236	176	186	274	23	28	40	86	90	109	88	99	155	—	—	—	—	—	—	—	—	—	580	162	
Sigriswil	...	2 395	123	180	1 920	359	198	504	39	50	14	14	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	261
Trachselwald	...	1 226	92	67	877	142	144	226	28	28	67	115	116	163	44	45	95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	537	161	
Wangen	...	1 044	25	34	685	98	110	235	19	26	83	52	59	88	42	47	152	1	1	15	22	29	63	6	1	498	119		
Aarberg	...	1 164	13	11	840	202	208	243	13	19	33	157	157	173	47	56	87	1	1	1	10	13	15	1	1	471	58		
Biel	...	8 350	320	448	6 284	1020	901	1 537	136	165	340	747	587	903	293	339	664	5	6	57	111	134	248	12	3 604	866			
Nidau	...	995	37	81	834	138	148	161	21	23	27	72	75	78	72	81	92	1	1	1	1	1	1	1	1	1	14	19	
Laupen	...	6 129	299	1 438	4 049	149	213	925	43	45	146	71	86	193	90	126	664	4	13	61	28	33	153	3	1 445	611			
Erlebach	...	883	46	88	656	98	117	154	3	5	63	47	56	65	42	49	54	5	7	83	7	10	15	2	2	2	2	64	70
Franches-Montagnes	...	493	18	73	368	105	27	109	5	5	8	93	13	92	16	19	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	307	186	
Moutier	...	543	40	34	431	38	46	58	4	6	10	48	48	48	12	15	16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	482	120	
La Neuveville	...	1 378	94	157	994	101	119	270	10	14	25	49	57	108	43	52	127	—	—	—	—	—	—	—	—	1 117	80		
Porrentruy	...	10 421	534	1 871	7 332	629	670	1 677	86	279	380	335	335	584	275	342	976	11	22	146	78	94	268	7	3 787	1084			
Courtey	...	1 695	146	120	1 209	175	239	380	33	36	51	77	88	112	112	128	214	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Delémont	...	1 525	92	—	1 183	269	350	289	17	83	88	194	208	281	41	77	54	2	32	33	49	116	59	1	653	84			
Laufien	...	778	13	616	107	119	160	4	4	6	52	57	79	33	40	58	1	1	25	25	25	25	25	25	25	25	233	27	
Moutier	...	2 552	135	7	1 872	354	397	606	63	91	108	255	279	344	84	94	159	1	1	2	17	21	38	2	307	186			
La Neuveville	...	414	33	27	290	45	45	68	2	2	13	19	21	20	21	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	482	120		
Porrentruy	...	2 381	55	159	1 674	354	402	505	31	26	77	277	284	299	65	89	185	—	—	—	—	—	—	—	—	1 117	80		
Bes. kant. UR Bern	...	10 134	515	373	7 352	1 457	1717	2215	176	276	390	928	11 53	403	508	793	4	34	36	229	365	455	18	1 968	770				
» » Moutier	...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Bes. kant. UR Bern	...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
» » Moutier	...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
55 378	2531	6318	39 601	5214	5587	10140	971	1033	2349	3655	3563	4931	2521	2197	4908	44	124	683	671	936	1989	60	38 499	5233	5233	5233	5233	5233	

## Obergericht

## Von den Gerichtspräsidenten und Amtsgerichten im Jahre 1954 behandelte Strafsachen

Tafel III

Amtsbezirke		Gerichtspräsident als Einzelrichter										Amtsgericht										
		Eingelangt im Berichtsjahr					Erfiedigt durch Etwauturen oder Strafv. aufge-fo. n. Abg. K. Vor- bzw. Zwischen-entscheid					Noch hängt am Ende des Berichtsjahrs					Erfiedigt durch Endurteil oder Vor- bzw. Zwischen-entscheid					
		Angeesch.	File	Angeesch.	File	Angeesch.	File	Angeesch.	File	Angeesch.	File	Angeesch.	File	Angeesch.	File	Angeesch.	File	Angeesch.	File	Angeesch.	File	
Frutigen	...	586	43	49	440	456	44	51	56	31	31	28	11	6	1	1	9	6	8	2	—	
Interlaken	...	1.533	61	65	1.280	1.283	130	134	112	114	45	46	1.56	29	35	101	5	13	32	41	112	2
Konolfingen	...	1.484	51	46	1.287	1.333	52	63	139	161	52	55	1	44	9	10	22	12	38	17	52	4
Oberhasli	...	645	17	19	556	556	18	20	81	93	7	9	—	35	1	1	2	10	10	19	1	5
Saanen	...	264	263	1	194	193	18	18	44	44	9	9	1	12	1	1	3	3	4	4	—	3
Nieder-Simmental	...	567	592	—	473	483	11	11	83	98	45	51	—	22	10	10	19	—	8	13	2	2
Ober-Simmental	...	210	251	5	164	192	12	15	35	44	4	8	—	20	4	5	8	—	11	5	—	6
Thun	...	1.994	2136	84	93	1.512	1.585	47	383	431	136	160	10	192	41	52	235	4	5	49	—	29
		7.283	7.574	257	296	5.906	6.081	332	369	928	1.041	329	369	15	509	115	129	418	27	32	91	125
Bern	...	11.005	11.971	500	534	8.792	9.409	11.26	12.50	652	933	485	643	78	646	221	282	1.289	35	64	844	229
Seftigen	...	521	565	8	8	377	400	107	120	36	37	19	19	—	39	9	9	9	—	9	12	27
Schwarzengrund	...	253	272	13	14	203	217	5	5	46	50	12	14	—	26	7	9	13	1	1	5	6
		11.779	12.808	521	556	9.372	10.026	12.38	1645	734	10.20	516	676	78	711	237	300	13.11	36	65	847	243
Aarwangen	...	1.226	1.327	153	1.102	1.183	72	76	133	144	72	77	3	90	24	27	72	2	9	12	19	22
Burgdorf	...	1.787	1.896	74	98	1.503	1.569	78	83	228	271	52	71	6	164	42	50	144	7	9	39	44
Fraubrunnen	...	726	749	23	650	667	8	8	73	73	17	24	1	—	7	7	7	1	11	5	7	17
Sigriswil	...	867	902	28	29	722	746	106	111	59	62	8	12	3	43	12	14	653	1	1	11	13
Trachselwald	...	770	789	40	48	654	664	55	59	85	93	16	21	4	74	16	30	119	8	26	20	33
Wangen	...	855	965	21	21	700	750	16	26	140	180	20	30	1	64	22	22	52	—	—	21	51
		6.231	6.628	339	372	5.331	5.579	335	363	718	823	185	235	18	435	123	150	1047	19	31	83	122
Aarberg	...	834	886	23	24	692	728	63	69	91	100	11	13	—	73	7	8	17	—	5	6	12
Biel	...	3.925	4.322	269	302	3.219	3.542	102	107	611	683	262	292	43	397	40	58	487	6	8	16	41
Büren	...	635	723	—	517	517	28	32	116	132	24	31	—	112	10	17	24	—	7	10	14	
Erlach	...	376	383	9	11	315	316	22	24	38	43	10	11	—	34	5	5	7	—	3	3	5
Laupen	...	463	507	17	25	420	454	27	29	23	31	12	18	1	62	12	14	69	8	12	40	20
Nidau	...	995	1.040	30	35	804	826	76	83	106	122	39	44	—	698	77	105	607	14	20	56	81
		7.275	7.861	348	397	5.967	6.383	318	344	985	11.111	358	409	44	698	77	105	607	14	20	56	81
Courtey	...	1.414	1.464	2	2	963	984	249	257	150	163	35	41	—	152	12	14	23	—	10	11	25
Delémont	...	1.154	1.205	42	56	956	983	59	62	103	119	78	97	1	125	10	28	15	2	5	10	31
Franches-Montagnes	...	637	644	26	28	464	465	62	65	56	58	53	56	—	28	12	12	17	—	11	11	16
Laufan	...	508	530	11	15	415	415	22	22	55	75	16	18	—	51	2	9	4	—	3	3	8
Moutier	...	1.855	1.944	159	177	1.253	1.266	107	117	284	359	123	132	—	247	22	23	74	1	1	20	63
La Neuveville	...	285	285	—	231	231	14	14	29	29	11	11	—	10	9	9	19	—	8	8	19	
Porrentruy	...	1.294	1.385	135	171	966	990	132	158	179	208	127	176	15	187	43	60	256	19	22	106	45
		7.147	7.457	375	449	5.248	5.334	645	695	856	1011	443	531	16	800	110	155	408	24	30	118	107
		39.718	42.328	1840	2070	31.824	33.403	2668	3416	4221	5006	1831	2220	171	3153	662	889	3791	120	178	1195	678
																					865.3950	
																					1040	
																					13	
																					421	

Brüderliche Verträge unter den Amtsherrn  
Davon aus der Tabelle ausgeschlossen  
Gemäß Art. 27 E.G.